



Markt Au i. d. Hallertau

DIE GEMEINDEINFORMATION

Ausgabe Nr. 04/2012

Dezember 2012

*Der Markt Au i. d. Hallertau wünscht
allen Bürgerinnen und Bürgern
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
ein glückliches neues Jahr 2013!*



Krippe im Rathaus

Großer Aufruf!

Wie soll unsere neue Mehrzweckhalle heißen?

Sie haben einen Vorschlag, wie unsere neue Mehrzweckhalle heißen könnte? Dann senden Sie diesen bis 24. Januar 2013 an den Markt Au i. d. Hallertau. Für die beste Idee winkt eine Überraschung. Näheres hierzu finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe!

Öffnungszeiten

Rathaus

Mo - Do:	08:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch:	14:00 – 16:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 – 18:00 Uhr
Freitag:	08:00 – 13:00 Uhr

Wertstoffhof

Dienstag:	15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag:	09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

ACHTUNG:

**Das Rathaus hat an Heiligabend
(24.12.) und Silvester (31.12.)
geschlossen!**

Beratungszimmer im Rathaus

(Eingang Marktplatz, erste Türe rechts)

AOK Freising	jeden Donnerstag 17:00 – 18:00 Uhr
Notarin Birgit Birnstiel Moosburg	jeden 2. Mittwoch im Monat 09:00 bis 13:00 Uhr (Terminvereinbarung ☎ 08761 – 72797-0)
Caritas Beratungsstelle	jeden Dienstag- nachmittag (Terminvereinbarung ☎ 08161 – 7924)

Trauungen 2013

können während der üblichen Öffnungszeiten des Rathauses oder an folgenden Samstagen stattfinden:

**26. Januar, 16. Februar, 16. März,
13. April, 18. Mai, 22. Juni**

Zeit: 10:00 bis 12:00 Uhr.

Weitere Wochenendtermine werden nicht vergeben. Bitte planen Sie rechtzeitig und melden sich im Standesamt bei Frau Schmid (☎ 1 78 – 12) spätestens vier Wochen vor Ihrem gewünschten Termin.



GEMEINDEBÜCHEREI

Obere Hauptstraße 42a ☎ 86 76 63

Dienstag:	09:00 bis 11:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 bis 19:00 Uhr
Samstag:	10:00 bis 12:00 Uhr

Vorlesetermine für Kinder
jeweils donnerstags
14:30 Uhr bis ca. 15:30 Uhr

Adventszeit in der Bücherei: Samstag, 22. Dezember, 10:30 Uhr:

Regina Steiglechner erzählt,
wie andere Länder Weihnachten feiern.

**Nähere Infos entnehmen Sie bitte
den Tageszeitungen**

♥-lichen Dank!

- Der Markt Au i. d. Hallertau dankt Familie Wessel, Au i. d. Hallertau, sehr herzlich für die schöne Tanne, die schon den ganzen Advent hindurch noch bis Mitte Januar den Eingang unserer neuen Mehrzweckhalle ziert und dieser – festlich beleuchtet - weihnachtlichen Glanz verleiht.
- Ebenso bedankt sich der Markt Au i. d. Hallertau bei Familie Stanglmaier, Sillertshausen für die schöne Tanne am gemeindlichen Friedhof.
- Abschließend bedankt sich der Markt Au i. d. Hallertau noch ganz herzlich bei der 3. Bürgermeisterin Rita Briem für die liebevolle Dekoration im und um das Rathaus Au. Ihre saisonal wechselnden Gestaltungsideen verleihen dem Rathaus Au i. d. Hallertau das ganze Jahr hindurch eine ganz besondere Note.

Personalia

Vereidigung am 28.11.2012

Acht neue Mitarbeiter haben sich im Rathaus mit einer dem Eid gleich stehenden Beteuerung verpflichtet, alle Aufgaben des öffentlichen Dienstes getreulich zu erfüllen. Die neuen Mitarbeiter sind im Rathaus, im Feuerwehrhaus und in den gemeindlichen Kindertagesstätten eingesetzt.



Mitarbeiter von links nach rechts:

Martin Krumbucher, Personalrat; Julia Baal, Kindergarten „Maria de la Paz“; Christine Massier, Kinderkrippe „Auer Hopfenzwerge“; Bürgermeister Karl Ecker; Anita Stanglmaier, Feuerwehrhaus; Sonja Wimmer, Kindertagesstätten; Sieglinde Albrecht, Einwohnermeldeamt; Eva Reif, Kindergarten „Maria de la Paz“; Eva-Maria Raab, Kindergarten „Maria de la Paz“; Florian Bachhuber, Kindergarten „Am Vogelhölzl“.

Seniorenachmittage

des Katholischen Frauenbundes Au:

- ☆ Jeden dritten Dienstag im Monat
14:00 Uhr im Pfarrheim

Außerdem:

- ☆ Jeden zweiten Dienstagnachmittag
im Cafe Zintl:

Gemütlicher Seniorentreff!

Gemeindliche Pro-Kopf-Verschuldung

Jeweils zum 1. Januar:

2004	250,41 Euro
2005	205,46 Euro
2006	160,47 Euro
2007	137,03 Euro
2008	46,00 Euro
2009	30,00 Euro
2010	16,00 Euro
2011	5,84 Euro
2012	342,38 Euro
2013	257,00 Euro

Gesamtschulden:

2011:	34.112 €
2012:	1.909.692 €
2013:	1.505.500 €

Sitzungstermine des Marktgemeinderates 2013

Die nächsten Sitzungen des Marktgemeinderates finden statt am Dienstag,

**15. und 29. Januar, 19. Februar,
5. und 19. März, 9. und 23. April***

(jeweils im Rathaussitzungssaal).

Nähere Informationen (Uhrzeiten etc.) entnehmen Sie bitte der Tageszeitung, dem Internet sowie den ortsüblichen (amtlichen) Bekanntmachungen an der Amtstafel des Auer Rathauses. (* Änderungen vorbehalten).

Entsorgungskalender

Gleichzeitig mit dieser Gemeindeinformation wird der neue Entsorgungskalender verteilt. Bitte bewahren Sie den Kalender das ganze Jahr über gut auf, damit Sie stets einen Überblick über die Abfuhrtermine haben. Beachten Sie dabei auch die markierten Termine bei Verschiebungen an Feiertagen!

Aktuelles aus dem Rathaus:

Generalsanierung der Schulsporthalle Au i. d. Hallertau:

Im Februar 2013 wird mit den ersten Sanierungsarbeiten an der Schulsporthalle begonnen. Die Fertigstellung erfolgt voraussichtlich im Juli 2013.

Bundesstraße B 301, Umfahrung Reichertshausen:

In Ergänzung der bestehenden Ortsumfahrung von Au i. d. Hallertau ist die Fortführung bei Reichertshausen wichtig und sinnvoll. Dies ergab sich aus dem Gespräch mit dem Bayerischen Innenstaatssekretär Gerhard Eck im Maximilianeum. Das Projekt sei als „weiterer Bedarf“ eingestuft, nun wird über den Freistaat Bayern die Aufnahme in die Fortschreibung des Bundesverkehrswegeplans angestrebt. Anschließend könnte dann das Staatliche Bauamt Freising mit den Planungen beginnen und im nächsten Schritt mit dem Planungsfeststellungsbeschluss die Baugenehmigung erfolgen. Den Startschuss würde dann die Aufnahme in den Finanzierungsbeschluss geben.

Außensanierung Kindergarten „Maria de la Paz“

Die Außensanierung am Kindergartengebäude „Maria de la Paz“ mit allen Dach- und Fassadenarbeiten ist fast abgeschlossen. Nun steht noch die Herstellung des ursprünglichen Fassadengemäldes auf der Südseite aus. Dieses wird von einem Gönner finanziert und verleiht anschließend dem altherwürdigen Bau ein wunderschönes Gesamtbild.

Höhepunkt ist die bevorstehende Jubiläumsfeier im kommenden Jahr am

Sonntag, 21. Juli 2013

anlässlich des 110-jährigen Bestehens des Kindergartens „Maria de la Paz“.
Die gesamte Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

Wochenmarkt macht Winterpause

Die Standlbetreiber vom Wochenmarkt machen vom 26. Dezember 2012 bis einschließlich 30. Januar 2013 Urlaub (kurzfristige Änderungen vorbehalten).

Ab **Mittwoch, 6. Februar 2013** ist der Wochenmarkt mit frischen Produkten wie gewohnt wieder ab 08:00 Uhr für Sie da!



NACHRUF

Elfriede Bayer

13.12.1939 – 26.09.2012

Schulhausraumpflegerin von 1974 bis 1975



**Der Markt Au i. d. Hallertau gedenkt der Verstorbenen
in Dank und Anerkennung!**

Namensvorschlag

zur Benennung der Mehrzweckhalle
Au i. d. Hallertau

Die neue Mehrzweckhalle Au i. d. Hallertau soll heißen:

Vorschlag:

Vorname, Name, Adresse (Absender)

Rücksendung bis spätestens 24. Januar 2013 an:

Markt Au i. d. Hallertau, Untere Hauptstraße 2,
84072 Au i. d. Hallertau,
Mail: info@markt-au.de
Telefon: 08752/ 178 – 28, Telefax: 178 – 24

Internationale Grüne Woche in Berlin:

Holledau goes Berlin:

Die Holled'Auer Doldenschänke von und mit Hildegard Heindl repräsentiert vom

18. bis 27. Januar 2013



auf der Internationalen Grünen Woche den Hopfenmarkt Au i. d. Hallertau in Berlin. Dort können Sie in der Bayernhalle (22b) am Stand-Nr. 217 ein Glas Hopfen-Secco und Hildegard Heindls neueste Kreation, den Aperitif-Bitter-Likör "Holled'Auer-Hopfa-Gschbusi", den "Sprizz der Holledau" genießen. Alle Interessenten der Grünen Woche sind am Stand herzlich willkommen.

Das Bild zeigt Christina Thalmaier (Hopfenkönigin 2010/2011, Bgm. Karl Ecker und Hildegard Heindl).

Zweiachs-Kippanhänger zu verkaufen:

Der Markt Au i. d. Hallertau verkauft einen gebrauchten Anhänger.

Technische Angaben:

- Hersteller:	Müller, Mitteltal
- Baujahr:	1975
- TÜV:	09/2013
- Nutz u. Aufliegebelast:	5000 kg
- Leergewicht:	2200 kg
- Zul. Achslast vorn:	3600 kg
- Zul. Achslast hinten:	3600 kg
- Länge:	6060 mm
- Breite:	2150 mm
- Höhe:	1650 mm
- Bremsanlage:	Zweitleistungs-Druckluft



Der Anhänger kann nach vorheriger Terminabsprache besichtigt werden
(Bauer Günter, Tel: 0170/ 6315428).

Schriftliche Angebote zum Ankauf sind zu richten an:

Markt Au i. d. Hallertau, Untere Hauptstraße 2, 84072 Au i. d. Hallertau

Vorlage des Angebotes bis spätestens: 7. Januar 2013.

Externes:

Vorsicht vor Wohnungseinbrechern!

Ihre Polizei möchte Sie vor Schaden schützen



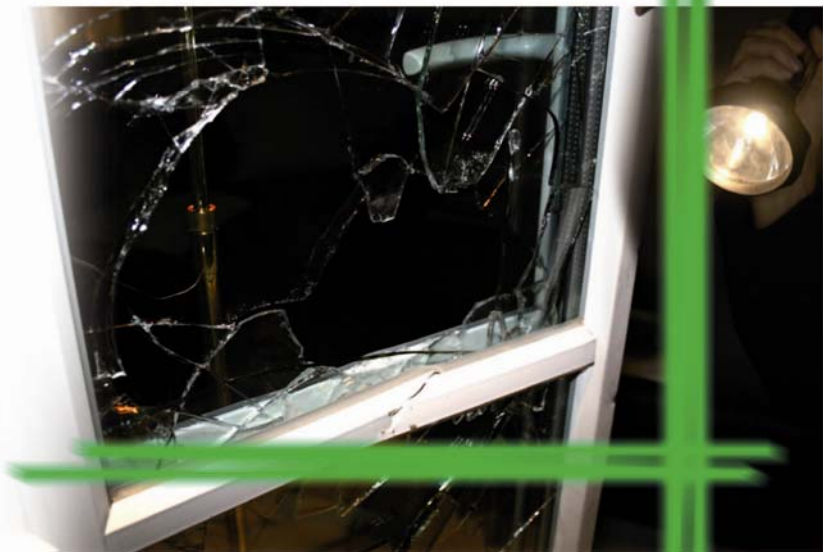
Nutzen Sie die Möglichkeit für

informative,
fachkompetente und
kostenlose

Beratung bei unserem Fachberater

Kriminalhauptkommissar Johann Radlmaier,
Bajuwarenstr. 44,
85435 Erding,
Tel. 08122-968-444.

Wenn es um die Sicherung Ihres Eigentums
geht, stellt er sich als ihr Ansprechpartner
zur Verfügung.



Die Polizei setzt auf Ihre Hilfe!

Wählen Sie die **110** (Notruf),
wenn Sie verdächtige Beobachtungen
gemacht haben.

Jeder Hinweis kann wertvoll sein!

Caritas Familienpaten gesucht!

Für unser Projekt der Caritas Familienpatenschaften suchen wir, besonders im nördlichen Landkreis, Familienpatinnen und –paten.

Wenn Sie eine sinnvolle Aufgabe übernehmen wollen und Freude im Umgang mit Kindern haben, dann melden Sie sich bei uns. In einem persönlichen Gespräch mit der Projektleiterin erhalten Sie alle wichtigen Informationen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ingrid Mosner-Fischer
Dipl. Sozialpädagogin (FH)

Caritas Beratungsstelle für Eltern, Kinder und
Jugendliche Freising
Tel.: 08161/5387930

Caritas Beratungsstelle Moosburg
Tel.: 08761/9896



Wo bleibt mein Geld?

Machen Sie mit bei der
Einkommens- und Verbrauchsstichprobe!

www.EVS2013.de

Stellenausschreibung



**Der Markt Au i. d. Hallertau stellt zum
nächst möglichen Zeitpunkt
für den Kindergarten „Maria de la Paz“ ein:**

Kinderpfleger/-in in Vollzeit

Die Stelle ist im Rahmen einer Elternzeitvertretung bis 31.08.2013 befristet.
Eine Übernahme kann in Aussicht gestellt werden.

Wir bieten:

- engagiertes und aufgeschlossenes Team
- gut eingeführte Einrichtung mit guter Ausstattung
- Möglichkeit der Fortbildung
- anregende Konzeption mit viel Handlungsspielraum

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zum/r staatlich anerkannten Kinderpfleger/-in
- Bereitschaft zur flexiblen Arbeitszeitgestaltung
- selbständiges Arbeiten
- Engagement für eine pädagogisch fundierte Arbeit mit Kindern im Alter von drei bis sechs Jahren
- verantwortungsbewusste und teamorientierte Arbeitsweise
- aktive und offene Zusammenarbeit mit den Eltern
- Eigeninitiative

Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an den

Markt Au i. d. Hallertau, Untere Hauptstraße 2, 84072 Au i. d. Hallertau

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Helga Elfinger (KigaLeitung), Tel. 08752-573, zur Verfügung.

Grußwort des Ersten Bürgermeisters Karl Ecker zum Jahresende



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

ein arbeitsintensives und lebendiges Jahr neigt sich seinem Ende. Zahlreiche gemeindliche Bauvorhaben und Investitionen konnten erfolgreich vorangebracht und auch abgeschlossen werden. Höhepunkt war zweifelsohne die kirchliche Segnung der neuen und überaus gelungenen Mehrzweckhalle - ein jahrzehntelanger Traum, der nun in Erfüllung gegangen ist.

Ein großes Kompliment darf ich Ihnen bei der Aufnahme der uns zugewiesenen Asylbewerber machen. Das hervorragende Engagement der Menschen vor Ort führte dazu, dass die zunächst harte und nicht mehr zeitgemäße Linie des Freistaates Bayern, eine Sammelunterkunft für Asylbewerber in Au zu schaffen, durch dezentrale Unterkünfte einvernehmlich ersetzt werden konnte.

Man sieht, die Lebendigkeit und das gute Zusammenwirken einer Gemeinde hängt in erster Linie von den Menschen, die hier leben ab und so war vieles nur möglich, weil ich so oft die hervorragende und unverzichtbare Unterstützung unserer Bürgerinnen und Bürger erfahren durfte. Dafür herzlichen Dank!

Auch im kommenden Jahr erwarten uns beispielsweise im Schulbereich und in der Städtebausanierung große Herausforderungen. Der gewünschte Realschulstandort in Au stärkt den nördlichen Landkreis und somit auch den ländlichen Raum. Aber auch die Umgestaltung der Ortsdurchfahrt von Au ist eine wichtige und spannende Aufgabe, die unseren Ort wieder für Generationen prägen wird.

Doch wollen wir im neuen Jahr auch das Feiern nicht vergessen. Neben einigen beeindruckenden Jubiläen findet auch wieder das Dellnhauser Volksmusikfest statt.

Bevor wir nun mit viel Engagement und der dazu notwendigen Kraft uns auf das Jahr 2013 einlassen, sollten wir die bevorstehende Weihnachtszeit zum „Auftanken“ nutzen.

Ich wünsche Ihnen harmonische und erholsame Stunden im Kreise Ihrer Familien und Freunde. Im kommenden Jahr sollen vor allem Gesundheit und Zufriedenheit Ihre ständigen Wegbegleiter sein.

In diesem Sinne alles Gute und vor allem wünsche ich Ihnen immer genügend Raum für das Wesentliche.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Karl Ecker'. The signature is written in a cursive, slightly stylized script.

Erster Bürgermeister

Faschingskalender 2013



Prinzenpaar:
Jenny Urban
und
Michael Hillebrand

Termine 2013

- Samstag, 05.01. Inthronisationsball - Mehrzweckhalle
- Samstag, 12.01. Hausfasching - Schlossbräukeller
- Sonntag, 13.01. Seniorennachmittag - Mehrzweckhalle
- Freitag, 18.01. Hausball - Gasthaus Bergsteffl
- Samstag, 19.01. Ball beim TSV Sandelzhausen
- Sonntag, 20.01. Fahrt ins Blaue mit der Narrhalla, Busreisen Schwarz
- Samstag, 25.01. Faschingsparty - Feuerwehrhaus Günzenhausen
- Samstag, 26.01. Kolpingball - Mehrzweckhalle
- Sonntag, 27.01. Kinderball - Mehrzweckhalle
- Sonntag, 27.02. Showtanzfestival Mainburg - Christlsaal
- Freitag, 01.02. Hausball - Gasthaus „Zum Spitzbuam“ Attenkirchen
- Samstag, 02.02. Senioren-Faschingsparty - Kursana Domizil Au
- Samstag, 02.02. Sportlerball - Mehrzweckhalle
- Donnerstag, 07.02. Sammelaktion für Faschingszug - Gemeindegebiet
- Sonntag, 10.02. Faschingszug und -treiben Marktplatz und Hauptstraße**
- Montag, 11.02. Rosenmontagsball - Mehrzweckhalle
- Dienstag, 12.02. Kehraus - Gasthaus Rosenwirt
- Weitere Informationen unter www.narrhalla-au.de

Veranstaltungen

Wann	Wer	Was	Wo
01.-23.12.	Hallertauer Christbaumhof	Weihnachtsmarkt und Christbaumverkauf	Christbaumhof Hemhausen
01.-24.12.	Kindergarten „Maria de la Paz“	Lebendiger Adventskalender	Gemeindegebiet
27.12.	Skiclub Au	Tagesfahrt Fieberbrunn	Abfahrt Hopfenhalle
01.01.	Marktkapelle Au i. d. Hallertau	Neujahrskonzert	Mehrzweckhalle
13.01.	Kolpingfamilie	Kartenvorverkauf für Kolpingball	Pfarrheim Au
17.01.	Kath. Frauenbund Au	Jahreshauptversammlung	Pfarrheim
20.01.	Skiclub und TSV Au	Kartenvorverkauf für Sportlerball	Rosenwirt
26.01.	Kolpingfamilie	Kolpingball	Mehrzweckhalle
27.01.	Kindergarten „Am Vogelhölzl“	Tag der offenen Tür	Kindergarten „Am Vogelhölzl“
02.02.	Skiclub und TSV Au	Sportlerball	Mehrzweckhalle
10.02.	Narrhalla Au	Faschingszug	Marktplatz u. Hauptstr.
16.02.	Kindergarten „Maria de la Paz“	Tag der offenen Tür	Kindergarten „Maria de la Paz“
20.02.	Skiclub Au	Ladies Day	Abfahrt Hopfenhalle
03.03.	Gewerbeverein Au	Fastenmarkt	Marktplatz u. Hauptstr.
08.03.	Eltern-Kind-Gruppen	Annahme Kinderkleiderbasar	Mittelschule
09.03.	Eltern-Kind-Gruppen	Kinderkleiderbasar	Mittelschule
16.03.	Elternbeirat Grundschule	Radlbasar (Annahme v. 09:00 bis 11:00 h)	Hopfenhalle
23.03.	Markt Au i. d. Hallertau	Aktion saubere Landschaft	Gemeindegebiet
24.03.	Kath. Frauenbund Au	Palmbuschenverkauf	Klosterberg
14.06. – 16.06.2013	Kolpingfamilie	100 Jahrfeier „Wir ziehen Kreise“	Kirchenbereich St. Vitus
03.-07.07.	M. Eberwein und die Dellnhauser Musikanten	Dellnhauser Volksmusikfest	Mehrzweckhalle, Bühnen im Gemeindegebiet

Impressum

Gemeindeinformation des Marktes Au i. d. Hallertau

V.i.S.d.P.:
Erster Bürgermeister Karl Ecker:

Redaktion:
Evelyn Thalmeier

Markt Au i. d. Hallertau
Untere Hauptstraße 2
84072 Au i. d. Hallertau
Tel. 0 87 52 – 1 78 0
Fax 0 87 52 – 1 78 24
E-Mail: info@markt-au.de
www.markt-au.de

Fotos: Markt Au i.d. Hallertau

Ausgabe Nr. 04/ 2012 - Auflage: 2.500 Stück – nächster Erscheinungstermin: Frühjahr 2013